

Programm

CHORISMA

Over my head
Musik und Text: Traditional Gospel
Satz: Scott Stroman

CHORISMA

Kein schöner Land
Musik: A.W. Zuccalmaglio
Text: Zuccalmaglio, Oliver Gies

Somewhere
Musik: Leonard Bernstein
Satz: Mac Huff
Text: Stephen Sondheim

VESELKI

Für Ukraine
Musik und Text: Volodimir Voicechovski

Wiegenlied
Musik: Traditional Ukraine
Text: Anna Ziborova

Ein bisschen Frieden
Musik: Ralph Siegel
Text: Bernd Meinunger

Zusammen

Hallelujah
Musik: Leonard Cohen
Satz: Roger Emerson
Text: Leonard Cohen,

CHORISMA

Muhona
Musik und Text: Traditional Namibia
Satz: Wolfgang Teichmann

Lean on me
Musik und Text: Bill Withers
Satz: Bernhard Kießig

Vois sur ton chemin
Musik: Bruno Coulais
Text: Christophe Barratier

VESELKI

Oh, im Hain an der Donau
Musik und Text: Traditional Ukraine

Warum bist du nicht gekommen
Musik und Text: Traditional Ukraine

Ivanko
Musik und Text: Traditional Ukraine

PAUSE

Zusammen

Dona Nobis
Musik und Text: Traditional

CHORISMA

Imagine
Musik und Text: John Lennon
Satz: Mac Huff

Another world
Musik: Diane Kaplan
Text: Arundhati Roy

Peace will come
Musik und Text: Diane Kaplan

VESELKI

Falke
Musik: Foma Padura
Text: Traditional Polen

Der Morgenklang
Musik: Alexander Morosov
Text: Anatolij Poperetschny

Guten Abend
Musik und Text: Traditional Ukraine

Stille Nacht
Musik und Text: Traditional Ukraine

Zusammen

Vem kann segla
Musik und Text: Traditional Schweden
Satz: Gunnar Erikson

CHORISMA

Evening Rise
Musik und Text: Traditional Native American
Satz: Meinhard Ansohn

Zusammen für eine gute Zukunft

Another world is not only possible. She is on her way.
On a quiet day I can hear her breathing. (Arundhati Roy)

hebräisch

מציאות שונה היא לא רק אפשרית. היא בדרכה. ביום שקט אני שומעת אותה נושמת.

arabisch

حياة أخرى ليست فقط ممكنة، بل هي في الطريق. بيوم هادئ أسمعها تتنفس.

ukrainisch

Інший світ не лише можливий, він вже в дорозі.
У спокійний день я можу відчути його подих.

deutsch:

Eine andere Welt ist nicht nur möglich. Sie ist schon unterwegs. An ruhigen Tagen kann ich sie atmen hören.

Wir sammeln am Ausgang Spenden:

Zum einen für die Unterstützung der musikalischen Arbeit des Chores Veselki.

Zum anderen für das Hamelner Projekt:

”Medizinische Ukrainehilfe”.

Seit 2022 gibt es regelmäßig Transporte mit medizinischen Hilfsgütern. Sie werden vom ukrainischen Arzt am Sana-Klinikum, Volodymyr Shevchenko, nach Kontakt mit Kollegen in der Ukraine bedarfsgerecht bestellt und von den Spendengeldern hier eingekauft. Dann gehen sie gezielt an frontnahe Orte, dorthin, wo sie am dringendsten gebraucht werden.

Kontonummer:

Kirchenamt Hameln-Holzminden
bei Sparkasse Hameln-Weserbergland
IBAN : DE 54 2545 0110 0000 008 102
Kennwort: 2323-35211 Ukraine-Hilfe Diakonie HI. Kreuz

Unsere Chöre

CHORISMA ist ein gemischter, vierstimmiger Chor, der 2006 von Regina Rauch in Hameln gegründet und bis 2016 geleitet wurde. Die musikalische Ausrichtung des Chores war von Beginn an breit gefächert: von Pop bis Jazz, von traditionellen bis zu spirituellen Songs, von afrikanischen Rhythmen bis zu klassischem Liedgut wagt sich CHORISMA an alle Genres. Nach der Übernahme des Chores durch Ute Sandfuchs im Jahr 2017 sowie Pausen zur Coronazeit, probt der Chor seit 2022 unter der Leitung von Eckhard Hellwig.

Im letzten Jahr ergab sich durch einen persönlichen Kontakt die Idee für ein gemeinsames Konzertprojekt mit dem ukrainischen Chor Veselki. Es wird eine bunte Vielfalt an Liedern präsentiert und auch gemeinsam mehrsprachig gesungen. Angesichts der Herausforderung für die Chormitglieder, ukrainische Texte auch nur halbwegs korrekt auszusprechen, wuchs die Wertschätzung für alle, die sich als Geflüchtete hier auf Deutsch verständigen müssen.

CHORISMA hat zur Zeit ca. 30 Mitglieder und probt 14-tägig im Dietrich-Bonhoeffer-Gemeindehaus, Schulstraße 24, Klein Berkel.
Kontakt: e.unds.hellwig@t-online.de, Tel.: 05151/980303

Der Chor “**VESELKI**” wurde im März 2022 von Tatjana und Andrej Weber gegründet. Vorausgegangen war der Ausbruch des Krieges in der Ukraine am 24. Februar. Millionen Menschen wurden aus ihrer ukrainischen Heimat vertrieben. Ohne Kenntnisse der deutschen Sprache, ohne viel Hab und Gut, sind viele davon auch nach Hameln gekommen, um Schutz zu suchen. “Ihr seid nicht allein!“, waren die Worte des Ehepaars’ Weber - das schon einige Jahre im Weserbergland lebte - an alle, denen sie geholfen haben. Die Idee, ein Treffen zum Kennenlernen zu organisieren, war damals für alle Geflüchteten hilfreich. Bereits im März 2022 wurde das Zusammenkommen mit 15 Personen bereits musikalisch gestaltet. Am 5. Juni 2022 hatte der ukrainische Chor im Jugendzentrum (Regenbogen) mit Unterstützung des Landkreises Hameln-Pyrmont und des Integrationszentrums ihren ersten Auftritt. Seitdem probt “**VESELKI**” regelmäßig dreistimmig ukrainische, russische und deutsche Songs - von Pop bis zu Volksliedern. Mit “**CHORISMA**” werden auch Lieder in schwedischer und lateinischer Sprache gesungen.

VESELKI probt aktuell mit ca. 16 SängerInnen wöchentlich freitags ab 17:00 bis 20:00 Uhr am alten Güterbahnhof, Am Güterbahnhof 9-11 in Hameln und ist offen für weitere ukrainische Chormitglieder.
Kontakt: t.weber63@web.de, Tel.: 015232027413

ZUSAMMENKUNFT

Deutsch-ukrainisches Chorkonzert



Samstag, 23. 11. 24, 17:00

Kreuzkirche Hameln



Das heutige Konzert soll neben der Freude am Singen auch die Hoffnung auf eine friedvolle **ZUKUNFT** vermitteln, die wir **zusammen** in Europa (er)leben möchten.